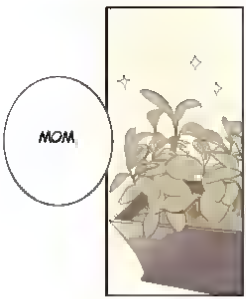
Mystic Scanlations

Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

Visit me at mysticscanlations.tumblr.com
for updates!



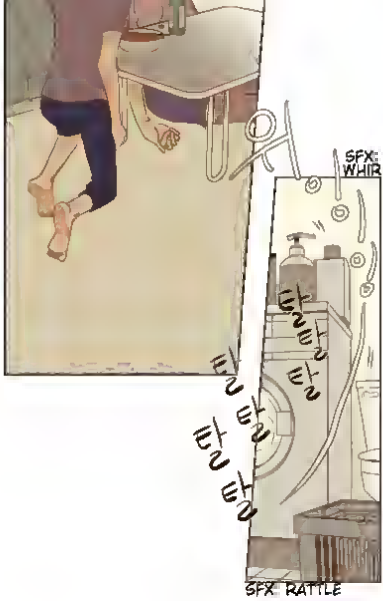
2 ชม.

MOM!

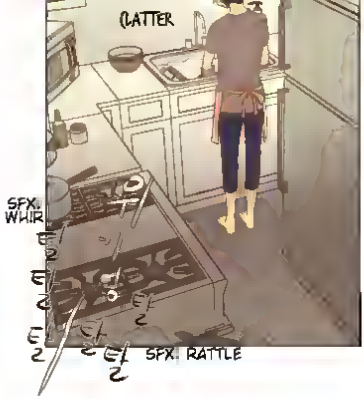
SNAP

MOM.

GO SLEEP IN BED, OKAY?


SFX: WHIR
타닷
타닷
타닷
타닷
타닷
타닷
타닷
SFX RATTLE

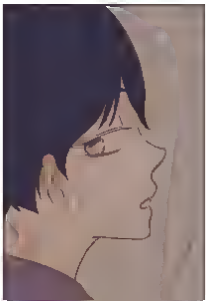
SFX: SPLASH
아아
CLATTER


CLATTER
SFX: WHIR
SFX: RATTLE

SFX: CLATTER
SFX: SPLASH

SFX: FLIP

CLICK



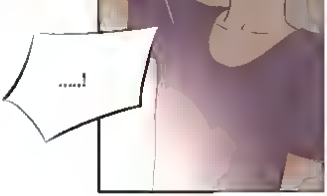
JUST TRUST IN ME.

MOM'S ONLY GOING TO SHOW YOU A GOOD WORLD

YOU'RE HUNGRY, RIGHT? WHAT DO YOU WANT TO EAT?

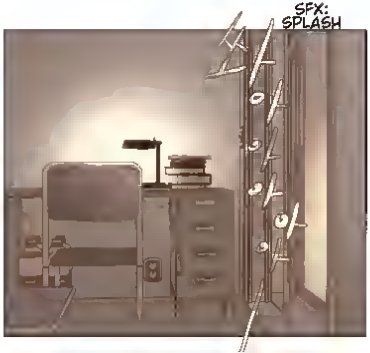
IN HONOR OF OUR NEW START, I'LL BUY YOU SOMETHING TASTY.

SFX: DRIP


.....!

SFX DASH
다다다닥
SFX OPEN

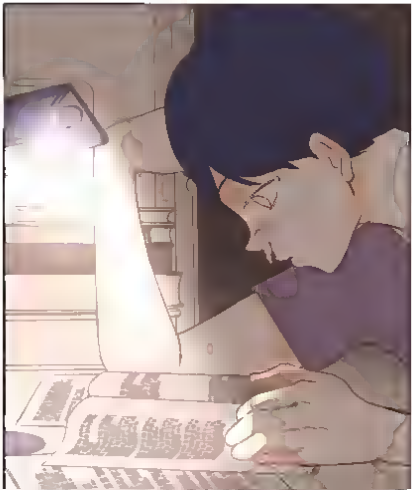
SFX: SPLASH
(REAK


SFX: SPLASH

CREAK

STEP

STEP



그해 여름

글, 그림 김현

ep.68 GRADUATION – 1

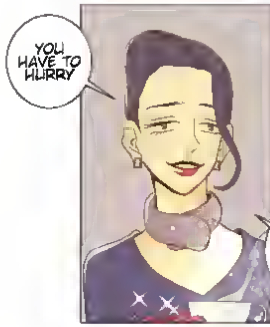
KNOCK
KNOCK
MIN WOO

OPEN THE DOOR

TURN

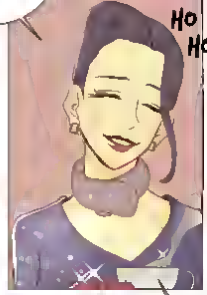
TURN

TADA~ MOM GOT YOU SOME DELICIOUS STRAWBERRIES AND HOT CHOCOLATE.



YOU CAN'T BE RELAXED JUST BECAUSE YOU GOT INTO TAE POONG MIDDLE~

OH



IF YOU WANT TO GO TO TAE POONG HIGH, YOU HAVE TO START PREPARING NOW.

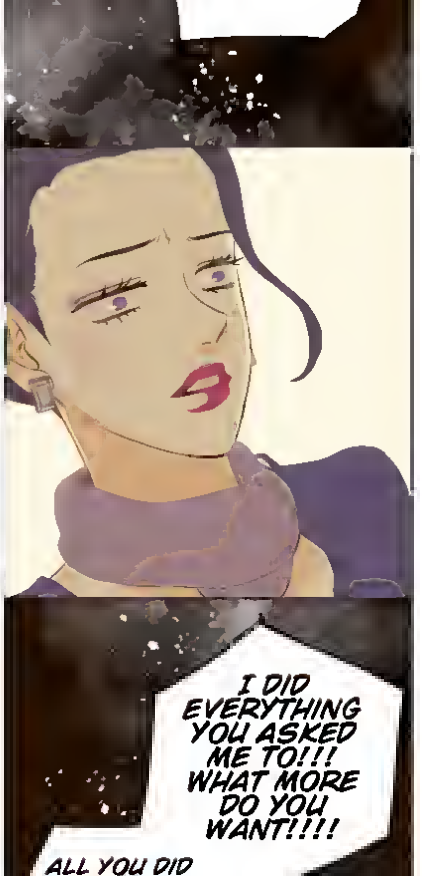
OR ELSE THE OTHER KIDS WILL OVERTAKE YOU.

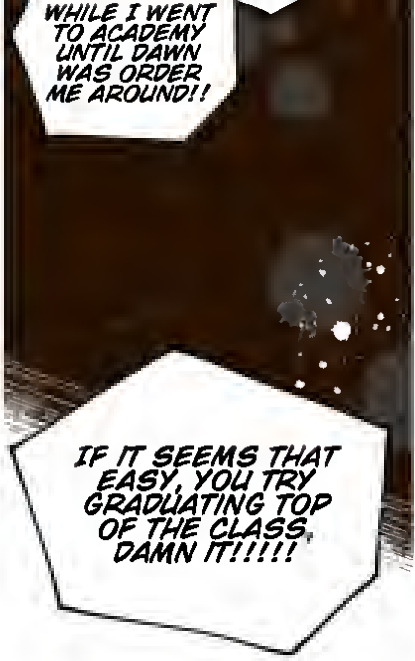
THE REAL ENTRANCE EXAMINATIONS START NOW.

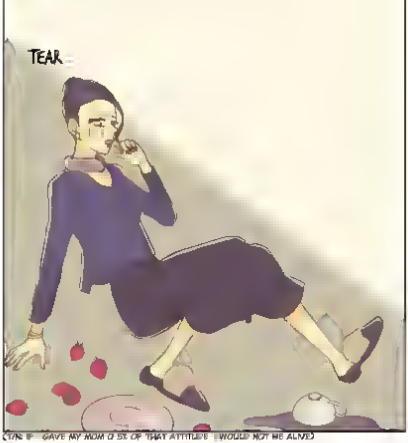
HM? MIN WOO,
YOU COULDN'T EVEN GRADUATE TOP OF THE CLASS AT AN UNDERDEVELOPED SCHOOL LIKE LEE SEUL ELEMENTARY.

SFX:
SLAM
BE QUIET!!

YOU'RE SO DAMN NOISY. BUZZ OFF!!!!
I WAS CLASS PRESIDENT! I WAS CHAIRPERSON FOR THE KIDS!! I PLAYED THE SAXOPHONE!!!
I GOT INTO TAE POONG MIDDLE SCHOOL!


I DID EVERYTHING YOU ASKED ME TO!!! WHAT MORE DO YOU WANT!!!!
ALL YOU DID

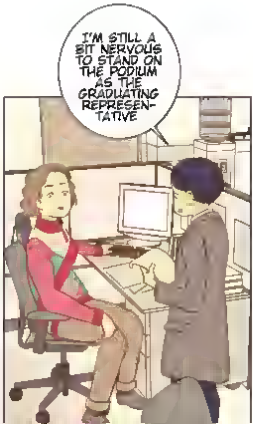

WHILE I WENT TO ACADEMY UNTIL DAWN WAS ORDER ME AROUND!!
IF IT SEEMS THAT EASY, YOU TRY GRADUATING TOP OF THE CLASS, DAMN IT!!!!!


TEAR...
(TN: IF I GAVE MY MOM A SK OF THAT ATTITUDE I WOULD NOT BE ALIVE)

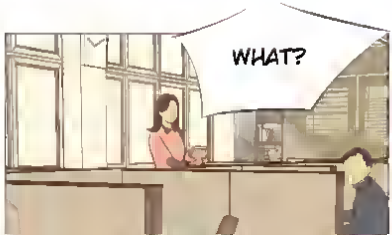
MIN WOO.....

TEACHER!

I WROTE THE GRADUATION SPEECH. COULD I ASK YOU TO REVISE IT?

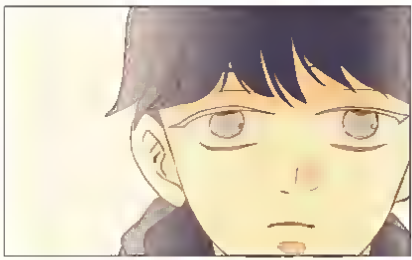


MIN WOO..
COUGH..
5TH GRADE CLASS 2
MIN WOO'S
HOMEROOM TEACHER


WHAT?

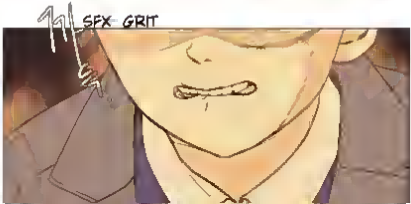
I'M NOT THE GRADUATING REPRESENTATIVE, EVEN AS THE CHILDREN'S CHAIRPERSON?
IT'S DIFFERENT EVERY YEAR. ALTHOUGH THE CHAIRPERSON DOES GIVE THE SPEECH SOMETIMES..
THIS YEAR, THE STUDENTS AND TE CHERS DID A VOTE..

WHO IS IT! WHO'S THE GRADUATING REPRESENTATIVE!



YO—

NAM MIN WOO.

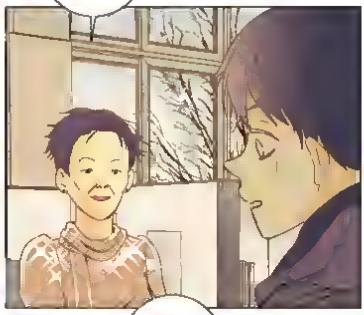

SFX: GRIT

MOVE..

IT!
SFX: PUSH
아!!

SFX: DASH

I GIVE THE GRADUATION SPEECH?
AH...
BUT I'M GOING TO AN ORDINARY PUBLIC MIDDLE SCHOOL.
ALL OF THE TEACHERS UNANIMOUSLY CHOSE YOU.



6TH GRADE CLASS 1 YOO WON'S HOMEROOM TEACHER

YOUR MOTHER WILL BE PROUD TOO

SHE'S BEEN SO BUSY THAT SHE HASN'T STOPPED BY THE SCHOOL ONCE.

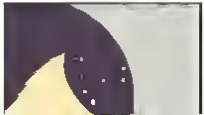
I HAVE MA-NY THINGS TO SAY WHEN I SEE HER. AH, SHE'LL DEFINITELY COME TO GRADUATION, RIGHT?

YOU DEFINITELY HAVE TO TELL HER TO COME, OKAY?

YES...

I'LL RETURN IT.

HEY!

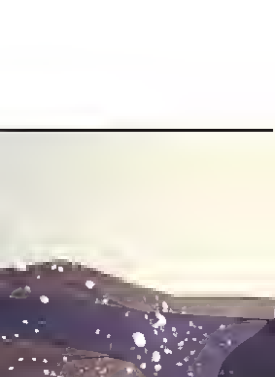


ARE YOU GOING TO CHOI YOO WON, TOO?!

MIN WOO, I'M NOT AN IDIOT.
YOU ONLY DATED ME BECAUSE MY DAD'S A TEACHER AT TAE POONG MIDDLE. THAT'S WHY YOU SAID YOU LIKED ME.
NO!
I REALLY DO LIKE YOU ..!
EVEN WHEN WE HUNG OUT, ALL YOU TALKED ABOUT WAS STUDYING.

BACK THEN, LIKE THE OTHER KIDS, I THOUGHT YOU WERE PRETTY MATURE..
NOW AFTER GETTING TO KNOW YOU, I REALIZED IT.

THE TRUTH IS,



ALL YOU KNOW HOW TO DO IS FOLLOW YOUR MOM'S ORDERS.

CTW, GOOD THING IT'S SNOWING. HE'S GONNA NEED IT FOR THAT WEIRD

그럼 이만

to be continued!

e-mail: princessq727@naver.com

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!